

# IV - 6. Туман, туман долиною

Тарас Шевченко  
Taras Shevchenko

*Tuman, tuman dolynouju - Mist Across the Valley*

Микола Лисенко  
Mykola Lysenko

Andantino, assai moderato

Форте-піано

Andantino, assai moderato

7

1. Ту - ман, ту-ман до - ли - но - ю, ту-ман, ту-ман до - ли - но - ю,  
1. *Tu - man, tu-man do - ly - no - ju, tu-man, tu-man do - ly - no - ju,*

Andantino, assai moderato

Ф-п

13 *dim.* *mp*

доб-ре жи-ти з ро - ди - но - ю. А ще луч-че за — го - ро - ю,  
*dob-re zhy-ty z ro - dy - no - ju. A shche luch-che za — ho - ro - ju,*

Ф-п *dim.* *p*

19 *p*

а ще луч-че за — го - ро - ю, з дру-жи-но - ю — мо - ло - до - ю.  
*a shche luch-che za — ho - ro - ju, z dry-zhy-no - ju — to - lo - do - ju.*

Ф-п *p*

25 *p* *cresc.* *f* *legato*

2. Ой пі-ду я тем - ним га - єм, ой пі - ду я тем - ним га - єм,  
 2. Oj pi-du ja tem - нут ha - jет, oj pi - du ja tem - нут ha - jет,

ф-п *p* *cresc.* *f*

31 *dim.* *p* *mp*

дру-жи-нонь-ки по - шу - ка - ю. Де ти? Де ти? О - зо - ви - ся!  
 dru-zhy-non'-ky po - shu - ka - ju. De ty? De ty? O - zo - vy - sja!

ф-п *dim.* *p*

37 *p*

Де ти? Де ти? О - зо - ви - ся! Прий-ди, сер-це, при - гор - ни - ся.  
 De ty? De ty? O - zo - vy - sja! Pryj-dy, ser-tse, pry - hor - ny - sja.

ф-п *p*

43

ф-п

L'istesso tempo

*poco a poco cresc.*

3

45

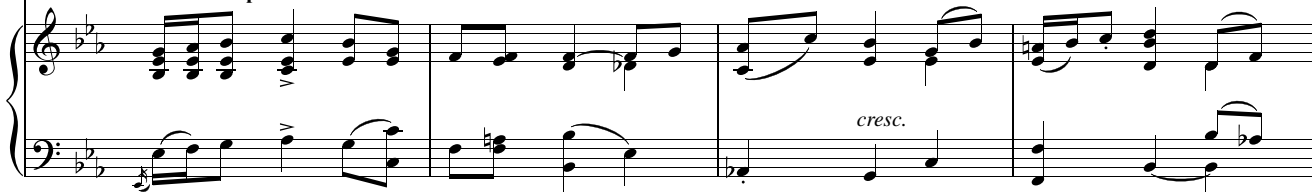
***f***



Ну - мо, сер - це, ли - ця - ти - ся, ну - мо, сер - це, ли - ця - ти - ся  
*Nu - mo, ser - tse, ly - tsja - ty - sja, nu - mo, ser - tse, ly - tsja - ty - sja*

L'istesso tempo

ф-п



49

***f***



та — по - ї-дем він - ча - ти - ся, щоб не зна - ли бать-ко — й ма - ти,  
*ta — po - ji-dem vin - cha - ty - sja, shchob ne zna - ly bat' - ko — j ma - ty,*

ф-п



*poco a poco cresc.*

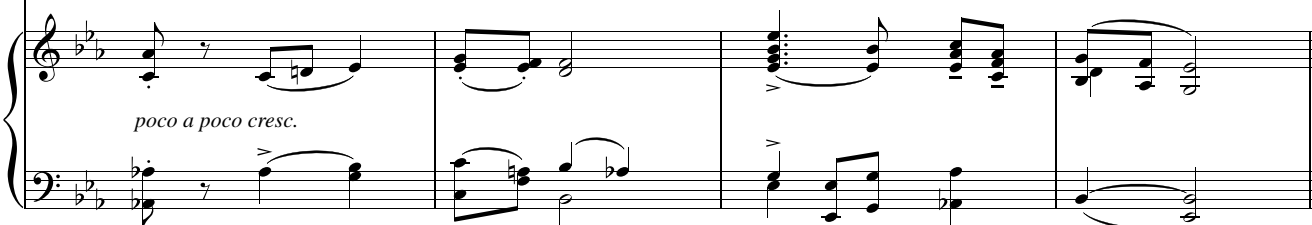
*Risoluto*

53



де ми бу - дем но - чу - ва - ти, — де ми бу - дем но - чу - ва - ти.  
*de my bu - dem no - chu - va - ty, — de my bu - dem no - chu - va - ty.*

ф-п



57

*dim.*

*rall.*

*a tempo*

ф-п



*p* tranquillo< > *dim.**un poco cresc.* >

О-дру-жи-лась, за - хо - ва - лась, о - дру-жи - лась, за - хо-ва-лась,  
*O-dru-zhy-las', za - kho - va - las', o - dru-zhy - las', za - kho-va-las',*

Ф-П *p* tranquillo *cresc.*

*assai f* e den tristamente

бо-дай бу - ла не\_ ко-ха - лась.  
*bo-daj bu - la ne\_ ko-kha - las'.*

Ф-П *mf* *dim.*

Tempo I

Лер - ше бу - ло б са - мій\_ жи - ти, лег - ше\_ бу - ло  
*Leh-she bu - lo b sa - mij\_ zhy - ty, leh - she\_ bu - lo*

Ф-П *p*

*f* > *dim.*

б са - мій\_ жи - ти, як з то-бо - ю в сві - ті\_ би - тись.  
*b sa - mij\_ zhy - ty, jak z to-bo - ju v svi - ti\_ by - tys'.*

Ф-П *cresc.* *dim.* *pp*

Più moderato

Ф-П *p* *sf* *rallent.* *p*